

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2015/939**av den 9 juni 2015****om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Albanien, å andra sidan****(kodifiering)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EG) nr 1616/2006 ⁽²⁾ har ändrats på väsentliga punkter ⁽³⁾. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Albanien, å andra sidan ⁽⁴⁾ (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*), undertecknades i Luxemburg den 12 juni 2006 och trädde i kraft den 1 april 2009.
- (3) Det är nödvändigt att fastställa förfarandena för tillämpning av vissa bestämmelser i stabiliserings- och associeringsavtalet.
- (4) Enligt stabiliserings- och associeringsavtalet får fiskeriprodukter med ursprung i Albanien importeras till unionen till sänkt tullsats, inom tullkvotgränserna. Det är därför nödvändigt att fastställa regler för förvaltningen av dessa tullkvoter.
- (5) Om handelspolitiska skyddsåtgärder blir nödvändiga, bör de antas i enlighet med de allmänna bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478 ⁽⁵⁾, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/479 ⁽⁶⁾, rådets förordning (EG) nr 1225/2009 ⁽⁷⁾ eller, i förekommande fall, rådets förordning (EG) nr 597/2009 ⁽⁸⁾.
- (6) När en medlemsstat informerar kommissionen om ett eventuellt bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete ska tillämplig unionslagstiftning gälla, särskilt rådets förordning (EG) nr 515/97 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 29 april 2015 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 28 maj 2015.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1616/2006 av den 23 oktober 2006 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Albanien, å andra sidan, och för tillämpning av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Albanien (EUT L 300, 31.10.2006, s. 1).

⁽³⁾ Se bilaga I.

⁽⁴⁾ EUT L 107, 28.4.2009, s. 166.

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478 av den 11 mars 2015 om gemensamma importregler (EUT L 83, 27.3.2015, s. 16).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/479 av den 11 mars 2015 om gemensamma exportregler (EUT L 83, 27.3.2015, s. 34).

⁽⁷⁾ Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽⁸⁾ Rådets förordning (EG) nr 597/2009 av den 11 juni 2009 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 188, 18.7.2009, s. 93).

⁽⁹⁾ Rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen (EGT L 82, 22.3.1997, s. 1).

- (7) För att kommissionen ska kunna genomföra bestämmelserna i denna förordning bör den biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 285 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 ⁽¹⁾.
- (8) För tillämpningen av de bilaterala skyddsklausulerna i stabiliserings- och associeringsavtalet krävs det att enhetliga villkor fastställs för antagande av skyddsåtgärder och andra åtgärder. Dessa åtgärder bör antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 ⁽²⁾.
- (9) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan om det, i vederbörligen motiverade fall relaterade till särskilda och kritiska omständigheter i den mening som avses i artikel 39.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är nödvändigt på grund av tvingade skäl till skyndsamhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Innehåll

I denna förordning fastställs vissa förfaranden för antagande av närmare regler om genomförande av vissa bestämmelser i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Albanien, å andra sidan (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*).

Artikel 2

Medgivanden beträffande fisk och fiskeriprodukter

Närmare regler om genomförandet av artikel 28.1 i stabiliserings- och associeringsavtalet om tullkvoterna för fisk och fiskeriprodukter ska antas av kommissionen i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning.

Artikel 3

Sänkning av tullsatser

1. Om inte annat följer av punkt 2 ska förmånstullsatserna avrundas nedåt till en decimal.
2. Om de förmånstullsatser som fastställts enligt punkt 1 uppgår till någon av följande satser, ska förmånstullen i fråga likställas med fullständig befrielse:
 - a) 1 % eller lägre, när det rör sig om en värdetull, eller
 - b) högst 1 euro per enskilt belopp i fråga om specifika tullar.

Artikel 4

Tekniska anpassningar

De ändringar och tekniska anpassningar av bestämmelser antagna enligt denna förordning som är nödvändiga till följd av ändringar av KN- eller Taric-nummer eller till följd av att nya eller ändrade avtal, protokoll, skriftväxlingar eller andra akter ingås mellan unionen och Albanien ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

*Artikel 5***Allmän skyddsklausul**

Om unionen behöver vidta en åtgärd enligt artikel 38 i stabiliserings- och associeringsavtalet ska den åtgärden vidtas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning, såvida inte något annat anges i artikel 38 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

*Artikel 6***Bristklausul**

Om unionen behöver vidta en åtgärd enligt artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska den åtgärden vidtas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning.

*Artikel 7***Särskilda och kritiska omständigheter**

Om det föreligger särskilda och kritiska omständigheter i den mening som avses i artikel 39.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet, får kommissionen vidta omedelbara skyddsåtgärder i enlighet med artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen tar emot en begäran från en medlemsstat ska den besluta i ärendet senast fem arbetsdagar efter det att begäran har mottagits.

Kommissionen ska vidta de åtgärder som avses i första stycket i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning eller, i brådskande fall, i enlighet med artikel 9.4 i denna förordning.

*Artikel 8***Skyddsklausul för jordbruks- och fiskeriprodukter**

1. Om unionen behöver vidta en säkerhetsåtgärd enligt artikel 38 i stabiliserings- och associeringsavtalet om jordbruks- och fiskeriprodukter, ska kommissionen, utan att det påverkar tillämpningen av förfarandena i artiklarna 5 och 6 i denna förordning, på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ besluta om nödvändiga åtgärder efter att i förekommande fall ha använt hänskjutningsförfarandet enligt artikel 38 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen får en begäran från en medlemsstat ska den fatta beslut härom

- a) inom tre arbetsdagar efter mottagandet av begäran när hänskjutningsförfarandet enligt artikel 38 i stabiliserings- och associeringsavtalet inte tillämpas,
- b) inom tre dagar efter utgången av den trettiodagarsperiod som avses i artikel 38.5 a i stabiliserings- och associeringsavtalet, när hänskjutningsförfarandet enligt artikel 38 i stabiliserings- och associeringsavtalet tillämpas.

Kommissionen ska underrätta medlemsstaterna om de åtgärder den beslutat om.

2. Kommissionen ska vidta sådana åtgärder i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 eller, i brådskande fall, i enlighet med artikel 9.4.

*Artikel 9***Kommittéförfarande**

1. Vid tillämpning av artiklarna 2, 4 och 12 i den här förordningen ska kommissionen biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 285 i förordning (EU) nr 952/2013. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

2. Vid tillämpning av artiklarna 5–8 i den här förordningen ska kommissionen biträdas av den kommitté om skyddsåtgärder som inrättats genom artikel 3.1 i förordning (EU) 2015/478. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
4. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 8 i förordning (EU) nr 182/2011 jämförd med artikel 5 i den förordningen tillämpas.

Artikel 10

Dumpning och subventioner

Om ett förfarande kan berättiga att unionen tillämpar åtgärder enligt artikel 37.2 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska beslut om att införa antidumpningsåtgärder och/eller utjämningsåtgärder fattas i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1225/2009 respektive förordning (EG) nr 597/2009.

Artikel 11

Konkurrens

1. Om ett förfarande kan berättiga att unionen vidtar åtgärder enligt artikel 71 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken, på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat, avgöra om förfarandet är förenligt med stabiliserings- och associeringsavtalet.

Åtgärderna i artikel 71.9 i stabiliserings- och associeringsavtalet ska i fråga om stöd antas i enlighet med förfarandena i förordning (EG) nr 597/2009 och i andra fall i enlighet med förfarandet i artikel 207 i fördraget.

2. Om ett förfarande kan medföra att Albanien vidtar åtgärder mot unionen på grundval av artikel 71 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken, avgöra om förfarandet är förenligt med principerna i stabiliserings- och associeringsavtalet. Vid behov ska kommissionen fatta lämpliga beslut på grundval av de kriterier som följer av tillämpningen av artiklarna 101, 102 och 107 i fördraget.

Artikel 12

Bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete

Om kommissionen på grundval av information som tillhandahålls av en medlemsstat eller på eget initiativ konstaterar att de villkor som fastställs i artikel 43 i stabiliserings- och associeringsavtalet är uppfyllda, ska den utan otillbörligt dröjsmål

- a) underrätta rådet och
- b) meddela stabiliserings- och associeringskommittén sina resultat tillsammans med de objektiva uppgifterna och inleda samråd inom stabiliserings- och associeringskommittén.

Varje offentliggörande enligt artikel 43.5 i stabiliserings- och associeringsavtalet ska göras av kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen får, i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.3 i denna förordning, besluta att tillfälligt upphäva den relevanta förmånsbehandlingen av produkterna enligt artikel 43.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Artikel 13

Anmälan

Varje anmälan till stabiliserings- och associeringsrådet respektive stabiliserings- och associeringskommittén, i enlighet med stabiliserings- och associeringsavtalet, ska göras av kommissionen på unionens vägnar.

*Artikel 14***Upphävande**

Förordning (EG) nr 1616/2006 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga II.

*Artikel 15***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg den 9 juni 2015.

På Europaparlamentets vägnar
M. SCHULZ
Ordförande

På rådets vägnar
Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA
Ordförande

BILAGA I

Upphävd förordning och ändring av den

Rådets förordning (EG) nr 1616/2006
(EUT L 300, 31.10.2006, s. 1)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 37/2014
(EUT L 18, 21.1.2014, s. 1)

Endast punkt 13 i bilagan

BILAGA II

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 1616/2006	Denna förordning
Artiklarna 1–8	Artiklarna 1–8
Artikel 8a	Artikel 9
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
—	Artikel 14
Artikel 14	Artikel 15
—	Bilaga I
—	Bilaga II